

Selezione pubblica, per titoli e colloquio, per l'assunzione a tempo determinato e di durata annuale, di n. 1 Collaboratore Esperto Linguistico di Madre Lingua Inglese con un impegno orario di 500 ore annue (D.D.G. n. 634 – 2020 del 29.10.2020, pubblicato in G.U. n. 90 del 17.11.2020)

VERBALE N. 2
(Seconda riunione)

Il giorno 12 febbraio 2021, alle ore 18,30, in modalità telematica si è riunita la Commissione giudicatrice per la procedura selettiva in epigrafe, nominata con D.D.G. rep. n. 18 – 2021 Prot. n. 3866 del 14.01.2021, nelle persone di:

- Prof.ssa Maria Giovanna Fusco, Professoressa di II fascia presso l'Università degli Studi dell'Aquila;
- Dott.ssa Maria Pilar Martínez Benedí, Ricercatrice a tempo determinato (di tipo a) presso l'Università degli Studi dell'Aquila;
- Dott.ssa Liliana Ercole, Collaboratore Esperto Linguistico a tempo indeterminato presso l'Università degli Studi dell'Aquila.

I componenti della Commissione si trovano presso le sedi sotto indicate e procedono ai lavori comunicando tra di loro telematicamente utilizzando l'applicativo Microsoft TEAMS ai sensi del regolamento per la riunione degli organi collegiali D.R. n. 320 del 17/03/2020.

- La Prof.ssa Maria Giovanna Fusco si trova presso il Dipartimento di Scienze Umane, Università dell'Aquila, indirizzo di posta elettronica mariagiovanna.fusco@univaq.it
- La Dott.ssa Maria Pilar Martínez Benedí si trova presso Roma, indirizzo di posta elettronica mariapilar.martinezbenedi@univaq.it
- La Dott.ssa Liliana Ercole si trova presso L'Aquila, indirizzo di posta elettronica liliana.ercole@univaq.it

Ciascun Commissario dichiara di interloquire con tutti gli altri e il Presidente garantisce che le determinazioni della seduta odierna vengono assunte collegialmente.

La Presidente comunica che il verbale preliminare con la determinazione dei criteri di valutazione stabiliti nella seduta del 3 febbraio 2021 è stato regolarmente pubblicato all'Albo Ufficiale di Ateneo dell'Università degli Studi dell'Aquila in data 4 febbraio 2021 e che pertanto la Commissione è legittimata a proseguire i lavori.

Dopo la pubblicazione del verbale preliminare, la Commissione è stata abilitata alla visualizzazione delle domande presentate dai candidati attraverso il portale PICA dal Settore Concorsi e Selezioni dell'Università degli Studi dell'Aquila.

La Commissione accede dunque alla documentazione e, constatato che sono pervenute ufficialmente e nei termini stabiliti dal bando di concorso le domande dei seguenti candidati:

1. Susan Denise Kennedy
2. Giuseppe Laurenza
3. Alessandro Macilenti
4. Vincenzo Vitale

si accinge ad effettuare la valutazione confermandone l'effettiva ammissibilità. La Presidente ricorda che la valutazione avviene sulla base dei titoli accademici, formativi, professionali oltre ad altri titoli valutati come pertinenti, conformemente ai criteri predeterminati nella seduta preliminare del 3 febbraio 2021

La Commissione prende visione delle domande dei candidati e procede a verificare il possesso da parte degli stessi dei requisiti necessari per l'ammissione alla selezione in oggetto. La Commissione ritiene che i seguenti candidati non risultino in possesso di madrelinguismo di cui all'art. 2 comma b) del Bando relativo alla selezione in oggetto, che specifica si debbano ritenere madrelingua "i cittadini, italiani e stranieri, che, per origini familiari o vissuto linguistico, abbiano la capacità di esprimersi con naturalezza nella lingua madre così come precisato con circolare del M.P.I. n. 5494 del 29.12.1982".

Il candidato Giuseppe Laurenza dichiara nella domanda di ammissione alla procedura di possedere il requisito di madrelinguismo per "vissuto". Dall'esame del curriculum presentato non si evince derivazione familiare e si evince una permanenza nel Regno Unito di 9 mesi per programma Erasmus. La circolare n. 5494 del 29/12/1982, che riconosce la condizione di madrelingua ai "cittadini, italiani e stranieri, che, per origini familiari o vissuto linguistico, abbiano la capacità di esprimersi con naturalezza nella lingua madre", recepisce un parere del C.U.N. del 30/10/1982 che "riconosce la qualità di soggetto di madre lingua straniera ai cittadini italiani e stranieri solo quando sia comprovato che essi abbiano compiuto almeno l'intero ciclo dell'istruzione elementare e secondaria nel paese di cui intendono professare la lingua, presso scuole statali o private (riconosciute) della stessa nazionalità". **Pertanto, la commissione non ritiene riconoscibile il requisito al candidato Giuseppe Laurenza e chiede al Settore Concorsi di procedere a un più approfondito controllo della dichiarazione resa dal candidato con autocertificazione.**

Il candidato Alessandro Macilenti dichiara nella domanda di ammissione alla procedura di possedere il requisito di madrelinguismo per "vissuto". Dall'esame del curriculum presentato non si evince derivazione familiare e si evince una permanenza in Nuova Zelanda per attività di dottorato di ricerca dal 2011 al 2015. La circolare n. 5494 del 29/12/1982, che riconosce la condizione di madrelingua ai "cittadini, italiani e stranieri, che, per origini familiari o vissuto linguistico, abbiano la capacità di esprimersi con naturalezza nella lingua madre", recepisce un parere del C.U.N. del 30/10/1982 che "riconosce la qualità di soggetto di madre lingua straniera ai cittadini italiani e stranieri solo quando sia comprovato che essi abbiano compiuto almeno l'intero ciclo dell'istruzione elementare e secondaria nel paese di cui intendono professare la lingua, presso scuole statali o private (riconosciute) della stessa nazionalità". Il candidato dichiara inoltre nel proprio curriculum di essere madrelingua italiano e presenta tra i titoli da valutare un certificato Cambridge ESOL (English for Speakers of Other Languages) che è riservato a parlanti di inglese che non siano madrelingua. **Pertanto, la commissione non ritiene riconoscibile il requisito al candidato Alessandro Macilenti e chiede al Settore Concorsi di procedere a un più approfondito controllo della dichiarazione resa dal candidato con autocertificazione.**

Il candidato Vincenzo Vitale dichiara nella domanda di ammissione alla procedura di possedere il requisito di madrelinguismo "per vissuto". Dall'esame del curriculum presentato non si evince derivazione familiare e si evince una permanenza nel Regno Unito di poche settimane nel 2014. La circolare n. 5494 del 29/12/1982, che riconosce la condizione di madrelingua ai "cittadini, italiani e stranieri, che, per origini familiari o vissuto linguistico, abbiano la capacità di esprimersi con naturalezza nella lingua madre", recepisce un parere del C.U.N. del 30/10/1982 che "riconosce la qualità di soggetto di madre lingua straniera ai cittadini italiani e stranieri solo quando sia comprovato che essi abbiano compiuto almeno l'intero ciclo dell'istruzione elementare e secondaria nel paese di cui intendono professare la lingua, presso scuole statali o private (riconosciute) della stessa nazionalità". **Pertanto, la commissione non ritiene riconoscibile il requisito al candidato Vincenzo Vitale e chiede al Settore Concorsi di procedere a un più approfondito controllo della dichiarazione resa dal candidato con autocertificazione.**

La candidata Susan Denise Kennedy dichiara nella domanda di ammissione alla procedura di possedere il requisito di madrelinguismo "per derivazione familiare". Dall'esame della documentazione presentata, si evince l'effettivo possesso del requisito come dichiarato e pertanto la candidata è ammessa alla selezione.

La Commissione non valuta il seguente titolo relativi alla candidata Susan Denise Kennedy: Laurea in Storia e Letteratura Inglese, in quanto esso costituisce requisito di ammissione e non è dunque valutabile.

La Commissione procede con l'esame dei titoli accademici, formativi e professionali presentati in domanda dalla candidata ammessa e redige un profilo, come di seguito riportato:

SCHEMA DI VALUTAZIONE TITOLI

Susan Denise Kennedy

Titoli di studio	Punteggio massimo 20 punti
- Nessun titolo valutabile.	0
Titoli di servizio	Punteggio massimo 25 punti
- Esperienze di insegnamento linguistico nella lingua oggetto della procedura nelle scuole statali e nelle Università italiane ed estere (6 anni presso la Scuola Ispettori e Sovrintendenti, Guardia di Finanza, L'Aquila): 18 punti - Esperienze di insegnamento linguistico nella lingua oggetto della procedura nelle scuole private (Esperienza presso varie scuole private dal 2000 al presente): 20 punti - Esperienza come esaminatore (Esaminatrice Cambridge ESOL dal 2002 al presente): 9 punti	25
Altri titoli:	Punteggio massimo 5 punti
- Progetti e attività finalizzati ai contatti e scambi linguistico-culturali (Progetto Erasmus Ka1): 1 punto - Partecipazione a seminari e convegni nazionali e internazionali relativi allo studio e l'insegnamento dell'inglese (Webinars di formazione Cambridge): 0,4 punti - Corsi di aggiornamento o di perfezionamento sui temi della didattica della lingua inglese (Certificazione Trinity College TESOL; 3 Conferenze biennali di aggiornamento Lend per insegnanti di lingua inglese): 2,5 punti - Attività di traduzione e interpretariato (2 esperienze come interprete IT-EN): 0,5 punti	4,4
TOTALE GENERALE Punti	29,4

Infine la Presidente dispone che il presente verbale, approvato seduta stante dalla Commissione, siglato e sottoscritto da tutti i membri, sia immediatamente trasmesso dal Segretario alla Responsabile del procedimento a mezzo posta elettronica all'indirizzo conc@strutture.univaq.it ai fini della pubblicazione all'Albo Ufficiale di Ateneo e sul sito web dell'Università per almeno 10 giorni prima della prosecuzione dei lavori.

La Commissione ritiene tuttavia di dover posporre la data prevista per il colloquio dal 26 febbraio 2021 al 12 marzo 2021 per consentire al Settore Concorsi di procedere alla verifica del possesso da parte dei candidati del requisito di accesso alla selezione di cui all'art. 2 comma b) del Bando. La

Commissione rimane disponibile a valutare i titoli dei candidati, al momento non esaminati, qualora il requisito di madrelinguismo sia confermato.

Alle ore 20,15, null'altro essendovi da decidere, la Presidente dichiara chiusa la seduta e si riconvoca:

- **alle ore 14,00 del 12 marzo 2021** per il colloquio con i candidati ammessi alla selezione come previsto da Bando. Ai sensi del DR Rep. N. 339 del 26.03.2020 e del DR Rep. N. 30 del 15.01.2021, i candidati saranno convocati telematicamente per il colloquio previsto dal Bando secondo le modalità stabilite nell'Avviso del Presidente della Commissione allegato al presente verbale (**Allegato 1 al verbale 2**) che ne costituisce parte integrante.

Letto ed approvato, seduta stante.

LA COMMISSIONE GIUDICATRICE

Prof.ssa Maria Giovanna Fusco – Presidente _____

Dott.ssa Maria Pilar Martínez Benedí – Segretaria F.to Maria Pilar Martínez Benedí

Dott.ssa Liliana Ercole – Membro _____

ALLEGATO 1 AL VERBALE N. 2

Selezione pubblica, per titoli e colloquio, per l'assunzione a tempo determinato e di durata annuale, di n. 1 Collaboratore Esperto Linguistico di Madre Lingua Inglese con un impegno orario di 500 ore annue (D.D.G. n. 634 – 2020 del 29.10.2020, pubblicato in G.U. n. 92 del 17.11.2020)

AVVISO

La presidente della Commissione giudicatrice, Prof.ssa Maria Giovanna Fusco, nominata con D.D.G. rep. n. 18 – 2021 Prot. n. 3866 del 14.01.2021, presa visione degli Art. 5 e 6 Bando e del Regolamento Rep. N. 339 del 26.03.2020 che disciplina le modalità di svolgimento dei colloqui in modalità telematica per i concorsi di Ricercatore/Ricercatrice a tempo determinato esteso con D.R. 30 del 15.01.2021 a tutte le procedure concorsuali che prevedono la sola prova orale, comunica il seguente calendario per lo svolgimento del colloquio previsto dal Bando nonché le modalità telematiche di collegamento.

Giorno: 12 marzo 2021

Ora: 14,00

Link di accesso: <https://univaq.webex.com/univaq/j.php?MTID=me4cda71702b64881d459197375cf7e8b>

Oltre ai candidati, con le stesse modalità potranno accedere alla discussione eventuali interessati.

Le istruzioni di accesso alla sessione telematica sono reperibili al seguente indirizzo: <https://www.univaq.it/include/utilities/blob.php?table=avviso&id=14321&item=allegato> e sulla pagina <https://www.univaq.it/section.php?id=715&year=2020>

La presidente della Commissione giudicatrice, invita i candidati alla procedura in epigrafe a compilare il modulo di dichiarazione pubblicato al seguente indirizzo <https://www.univaq.it/section.php?id=715&year=2020>, contenente:

1. numero di telefono al quale essere contattati nel caso non funzionasse il collegamento,
2. dichiarazione di presa visione del regolamento e consapevolezza che la mancata connessione nell'orario di convocazione comporta la rinuncia alla sessione,
3. dichiarazione che durante lo svolgimento del colloquio non verranno utilizzati strumenti di ausilio e che le persone eventualmente presenti insieme al candidato non interferiranno con lo svolgimento della prova

ed a trasmetterlo alla Commissione entro la data del colloquio al seguente indirizzo di posta elettronica:

conc@strutture.univaq.it inserendo in oggetto: **Dichiarazione per colloquio CEL a tempo determinato Lingua inglese, candidata/o _____**

La trasmissione alla Commissione della predetta dichiarazione è condizione necessaria per consentire l'avvio della prova del candidato.

Si precisa, altresì, come da Art.4 del sopra citato regolamento, che in vista della seduta i candidati devono:

1. predisporre una postazione dalla quale connettersi con lo strumento audio-video per lo svolgimento della seduta telematica;
2. connettersi almeno 20 minuti prima dell'inizio della seduta telematica; la mancata connessione e risposta alla chiamata nell'orario di convocazione implica rinuncia alla seduta;
3. avere un documento di riconoscimento valido a disposizione.

Per qualsiasi problema di natura tecnica può essere contattato il Settore e-learning e didattica avanzata al seguente link <https://www.univaq.it/section.php?id=1743> dove sono riportati gli indirizzi e-mail e recapiti telefonici.

Del presente Avviso sarà data pubblicazione all'Albo Ufficiale di Ateneo all'indirizzo <http://www.univaq.it/section.php?id=1391> e inserito sull'apposita pagina web del sito all'indirizzo

<https://www.univaq.it/section.php?id=715&year=2020> almeno **dieci giorni prima della discussione** (Art.6 del Bando).

Data 12 febbraio 2021

IL PRESIDENTE DELLA COMMISSIONE
Prof.ssa Maria Giovanna Fusco

Dichiarazione da allegare al verbale di riunione telematica

Selezione pubblica, per titoli e colloquio, per l'assunzione a tempo determinato e di durata annuale, di n. 1 Collaboratore Esperto Linguistico di Madre Lingua inglese con un impegno orario di 500 ore annue (D.D.G. n. 634 – 2020 del 29.10.2020, pubblicato in G.U. n. 90 del 17.11.2020)

La sottoscritta Prof.ssa Maria Giovanna Fusco, Presidente della Commissione per la procedura in epigrafe, nominata con D.D.G. rep. n. 18 – 2021 Prot. n. 3866 del 14.01.2021, **dichiara** con la presente di aver partecipato alla **seconda** riunione della Commissione medesima, svoltasi in via telematica in data 12 febbraio 2021 e di concordare con il verbale collegialmente redatto, che sarà inoltrato a cura della dott.ssa Maria Pilar Martínez Benedí, Segretaria della Commissione, alla Responsabile del Procedimento per i provvedimenti di competenza.

La presente dichiarazione viene trasmessa a mezzo posta elettronica all'indirizzo conc@strutture.univaq.it.

L'Aquila, 12 febbraio 2021

Firma

F.to Maria Giovanna Fusco

Dichiarazione da allegare al verbale di riunione telematica

Selezione pubblica, per titoli e colloquio, per l'assunzione a tempo determinato e di durata annuale, di n. 1 Collaboratore Esperto Linguistico di Madre Lingua INGLESE con un impegno orario di 500 ore annue (D.D.G. n. 634 – 2020 del 29.10.2020, pubblicato in G.U. n. 90 del 17.11.2020)

La dott.ssa Liliana Ercole, membro della Commissione per la procedura in epigrafe, nominata con D.D.G. n. rep. n.18-2021 del 14-01-2021, **dichiara** con la presente di aver partecipato alla **seconda** riunione della Commissione medesima, svoltasi in via telematica in data 12-02-2021, e di concordare con il verbale collegialmente redatto, che sarà inoltrato a cura della dott.ssa Pilar Martinez Benedí, Segretaria della Commissione, alla Responsabile del Procedimento per i provvedimenti di competenza.

La presente dichiarazione viene trasmessa a mezzo posta elettronica all'indirizzo conc@strutture.univaq.it.

L'Aquila, 12-02-2021

Firma

F.to Liliana Ercole

Dichiarazione da allegare al verbale di riunione telematica

Selezione pubblica, per titoli e colloquio, per l'assunzione a tempo determinato e di durata annuale, di n. 1 Collaboratore Esperto Linguistico di Madre Lingua inglese con un impegno orario di 500 ore annue (D.D.G. n. 634 – 2020 del 29.10.2020, pubblicato in G.U. n. 90 del 17.11.2020)

La sottoscritta Dott.ssa Maria Pilar Martínez Benedí, Segretaria della Commissione per la procedura in epigrafe, nominata con D.D.G. rep. n. 18 – 2021 Prot. n. 3866 del 14.01.2021, **dichiara** con la presente di aver partecipato alla **seconda** riunione della Commissione medesima, svoltasi in via telematica in data 12 febbraio 2021 e di concordare con il verbale collegialmente redatto, che sarà inoltrato a mia cura alla Responsabile del Procedimento per i provvedimenti di competenza.

La presente dichiarazione viene trasmessa a mezzo posta elettronica all'indirizzo conc@strutture.univaq.it.

L'Aquila, 12 febbraio 2021

Firma

F.to Maria Pilar Martínez Benedí

Il presente documento è conforme al documento originale ed è prodotto per la pubblicazione sul portale istituzionale nella modalità necessaria affinché resti fruibile dai software di ausilio, in analogia a quanto previsto dalla legge sull'accessibilità. Il documento originale con le firme autografe è a disposizione presso gli uffici della struttura competente.